

Thứ Ba, 26-11-2024. Năm B
Tuesday, November-26-2024. Year B
Tuần 34 Thường Niên

Lc 21, 5-11 Luke 21:5-11
Sẽ có ngày... (Lc 21,6)

Horrifying. That's how many people would describe that day in April 2019 when the Cathedral of Notre Dame in Paris burned. As the majestic church's roof and spire were consumed by flames and collapsed, throngs of people looked on in despair. How could such a beautiful place of worship—one that had been built for the glory of God and had stood the test of centuries—suddenly seem so vulnerable?

Horrifying. That's also how we might describe Jesus' words in today's Gospel. The people of Jerusalem were admiring the Temple, "adorned with costly stones and votive offerings" (Luke 21:5). But Jesus shocked them when he said that this place, where God dwelt with his people and where they worshipped him, would be destroyed. As majestic as the Temple was, "there [would] not be left a stone upon another stone" (21:6). And that was just the beginning. Jesus also predicted wars and natural disasters that would accompany these alarming events (21:10-11).

Such calamities might make you question whether there is anything stable or permanent in this world. And that's a good question to ask. Because events like these have the potential—paradoxically—to point you toward some very good news. Yes, created things are passing away. Cathedrals, temples, political stability, even simple comforts—none of them will last forever. But you were not made just for this created world. You were made for eternity. You belong to heaven itself!

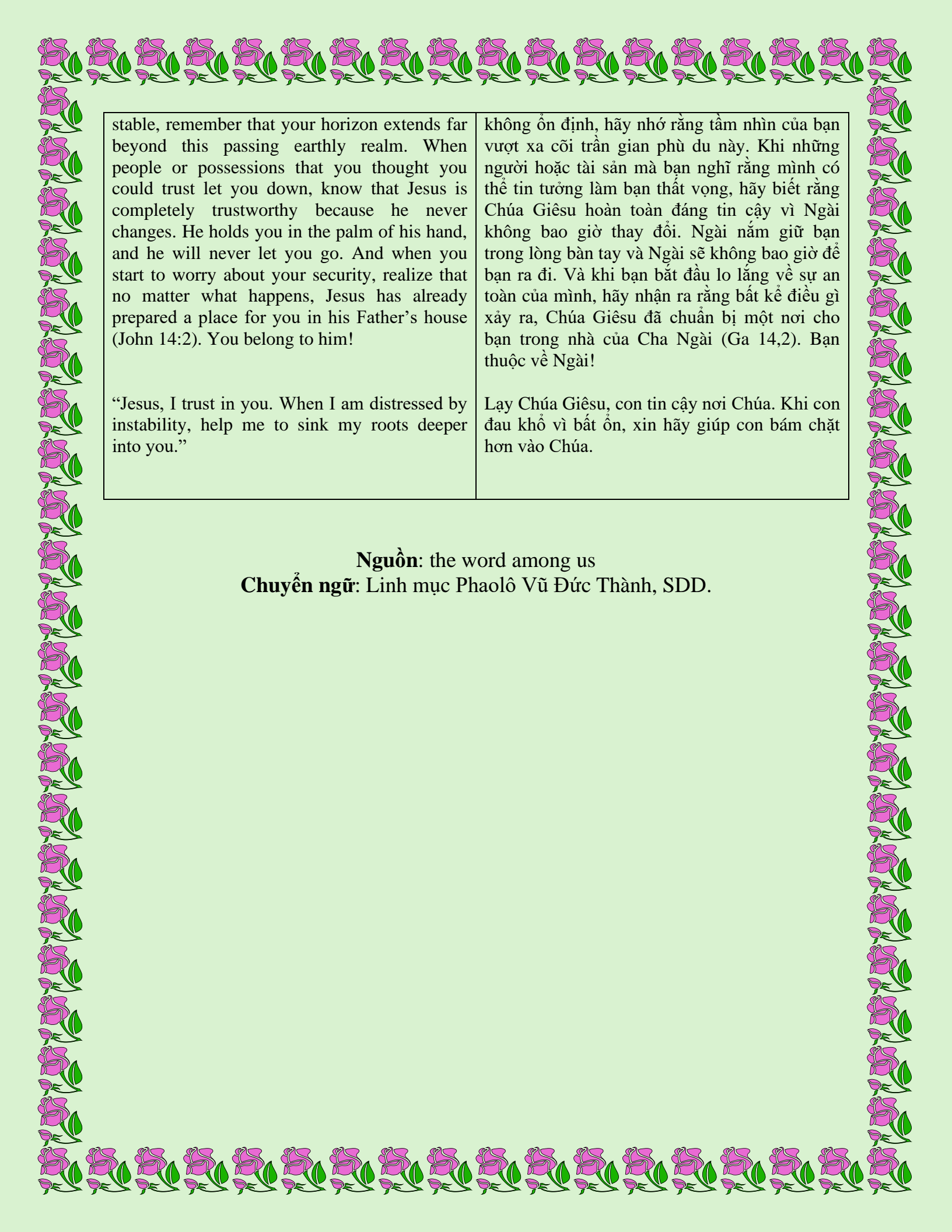
So when things around you don't seem so

Thật kinh hoàng. Đó là cách nhiều người mô tả cái ngày tháng 4 năm 2019 khi Nhà thờ Đức Bà Paris bị cháy. Khi mái và đỉnh tháp của nhà thờ uy nghiêm bị thiêu rụi và sụp đổ, đám đông người dân tuyệt vọng nhìn theo. Làm sao một nơi thờ phượng tuyệt đẹp như vậy - một nơi được xây dựng để tôn vinh Chúa và đã vượt qua thử thách của nhiều thế kỷ - đột nhiên có vẻ dễ bị tổn thương đến vậy?

Thật kinh hoàng. Đó cũng là cách chúng ta có thể mô tả lời của Chúa Giêsu trong Tin mừng hôm nay. Người dân thành Giêrusalem đang chiêm ngưỡng Đền thờ, "được trang trí bằng những viên đá quý và lễ vật dâng cúng" (Lc 21,5). Nhưng Chúa Giêsu đã làm họ sững sốt khi Ngài nói rằng nơi này, nơi Thiên Chúa ngự cùng dân Ngài và nơi họ thờ phượng Ngài, sẽ bị phá hủy. Đền thờ hùng vĩ đến mức "sẽ không còn hòn đá nào trên hòn đá nào" (21,6). Và đó chỉ là sự khởi đầu. Chúa Giêsu cũng đã tiên đoán về chiến tranh và thiên tai sẽ đi kèm với những sự kiện đáng báo động này (21,10-11).

Những tai họa như vậy có thể khiến bạn đặt câu hỏi liệu có điều gì ổn định hay vĩnh cửu trên thế giới này không. Và đó là một câu hỏi hay để hỏi. Bởi vì những sự kiện như thế này có khả năng - nghịch lý thay - chỉ cho bạn một số tin rất tốt. Đúng vậy, những thứ được tạo ra đang qua đi. Nhà thờ lớn, đền thờ, sự ổn định chính trị, thậm chí cả những tiện nghi đơn giản - không có thứ nào trong số chúng tồn tại mãi mãi. Nhưng bạn không được tạo ra chỉ cho thế giới được tạo ra này. Bạn được tạo ra cho cõi vĩnh hằng. Bạn thuộc về chính thiên đường!

Vì vậy, khi mọi thứ xung quanh bạn có vẻ



stable, remember that your horizon extends far beyond this passing earthly realm. When people or possessions that you thought you could trust let you down, know that Jesus is completely trustworthy because he never changes. He holds you in the palm of his hand, and he will never let you go. And when you start to worry about your security, realize that no matter what happens, Jesus has already prepared a place for you in his Father's house (John 14:2). You belong to him!

“Jesus, I trust in you. When I am distressed by instability, help me to sink my roots deeper into you.”

không ổn định, hãy nhớ rằng tầm nhìn của bạn vượt xa cõi trần gian phù du này. Khi những người hoặc tài sản mà bạn nghĩ rằng mình có thể tin tưởng làm bạn thất vọng, hãy biết rằng Chúa Giêsu hoàn toàn đáng tin cậy vì Ngài không bao giờ thay đổi. Ngài nắm giữ bạn trong lòng bàn tay và Ngài sẽ không bao giờ để bạn ra đi. Và khi bạn bắt đầu lo lắng về sự an toàn của mình, hãy nhận ra rằng bất kể điều gì xảy ra, Chúa Giêsu đã chuẩn bị một nơi cho bạn trong nhà của Cha Ngài (Ga 14,2). Bạn thuộc về Ngài!

Lạy Chúa Giêsu, con tin cậy nơi Chúa. Khi con đau khổ vì bất ổn, xin hãy giúp con bám chặt hơn vào Chúa.

Nguồn: the word among us
Chuyên ngữ: Linh mục Phaolô Vũ Đức Thành, SDD.